



Flow

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás

English	3 – 12
Čeština	13 – 22
Slovenčina	23 – 32
Magyar	33 – 42

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

✉ www.alza.co.uk/kontakt

☎ +44 (0)203 514 4411

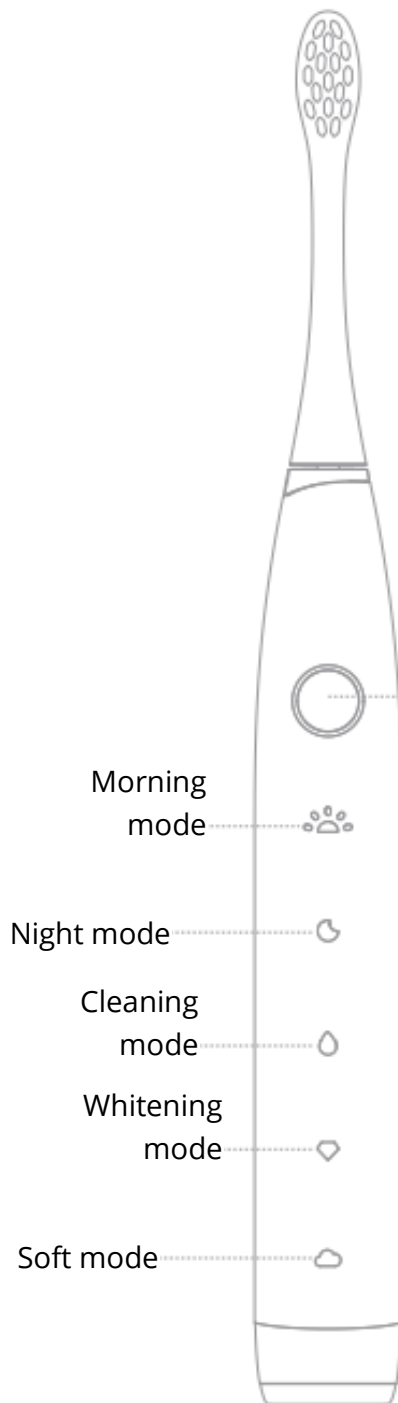
Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7, www.alza.cz

Important Safety Notice

- When using the product for the first time, due to the high-speed swinging of brush, if it feels simulating or numb, please do not worry, it is normal, and the feeling will weaken and disappear gradually in around 7-14 days.
- If not using for long time (the product battery has no power due to the standby power consumption), when charging for the toothbrush again, the charging indicator doesn't show, please wait for 6-10 minutes patiently, it can recover normal charging.
- If the main part of toothbrush becomes slightly hot when charging, it is normal. If you feel hot with your hand, please immediately stop charging and submit the toothbrush to Oclean's After-sales Services Centre for testing.
- The product can only use the special brush head for Oclean Sonic electric toothbrush. Oclean will not be held liable for all the consequences caused using other unofficial or non-licensed brush head products.
- The product is only used for cleaning teeth and must not be used for other purposes.
- The product is only intended as a personal cleaning product. It is not recommended to use it by multiple persons simultaneously.
- The product is only used indoors, do not place the toothbrush under the blazing sun for quite a long time. It shall be placed in a dry and well-ventilated place with normal temperature.

Attention should be paid for those with the following conditions of oral sensitivities

- Those who have recently undergone periodontal surgery or are undergoing treatments.
- Individuals with other symptoms in the mouth including those with unstable dentures or have persistent heavy bleeding from the gums.
- Other individuals with sensitive and fragile oral issues. This product is not recommended for use with above group or consult a professional dentist before use.
- This product is not suitable for people with disabilities, mental illness or lack of relevant experience and knowledge (including children 0-12 years old). Unless used under the supervision of their guardians.



ON/OFF button control

Enables:
short press the button

Switch mode:
Within 5 seconds after the button is short pressed, you can switch between modes by rapidly short pressing the button when the mode indicator is in the state of "breathing light"

Turn off:

1. You can turn this product off by short pressing the button again after circularly short pressing the button until this product operates in the "soft mode".

2. You can turn off this product by short pressing the button again when the mode indicator is in the "normally on" state within 5 seconds after short pressing the button to start up the toothbrush.

3. This product is automatically turned off after it is in operation for 2 minutes after you short press the button to start up it.

Low Battery reminder: When the battery level is lower than 10% the button circular lamp is in the state of "flickering in red" after you short press the button to turn on the toothbrush.

Instruction for use

Default Brushing program

Five toothbrushing modes are built in this product: Morning mode, night mode, cleaning mode, whitening mode and soft mode.

- Morning mode: compared with “night mode”, the pressure is low. As a cleaning and care tool, it can effectively remove dental plaque caused during the sleep.
- Night mode: deeply remove food residues and dental plaque on the teeth with high pressure.
- Cleaning mode: meet requirements for routine and ordinary cleaning. Compared with “night mode”, the pressure is relatively tender.
- Whitening mode: effectively clean bite marks in those who have habits of smoking or frequently drink coffee, tea, etc.
- Soft mode: protect the health of gingiva while fulfilling the fundamental function or removing dental plaque in those who have oral allergy.

Type-C direct connection charging

Open the bottom cover of the electric toothbrush, connect Type-C interface into the port at the bottom of the toothbrush, connect one end of the USB interface to the power supply, the button circular lamp flickers in white and this indicated that the toothbrush is being charged.

Charging process

Charging status: the button circular lamp is on in white and flickers.

Use for the first time

The user may charge the toothbrush depending on his or her need for battery life to ensure normal use of this product.

Application process

When the battery level is lower than 10%, the button circular lamp is in the state of “flickering in red” after you short press the button to turn on the toothbrush.

Precautions

Battery cannot be replaced by users themselves, it can only be replaced by personnel in the customer centre authorized by Oclean, non-specialized personnel cannot dismantle the product by themselves, or it will be regarded as that the user give up the warranty automatically.

Please charge the Oclean toothbrush with 5V/1A or 5V/2A mobile phone charger.

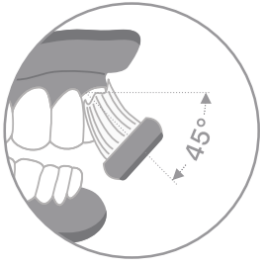
Such mobile phone charger includes iPhone charger, tablet charger, etc. If the charging current is lower than 1A, this may cause charging time to be extended, if you charge the toothbrush with a mobile phone charger with a voltage of higher than 5V, this may cause the charger circuit to be damaged.



- Do NOT disassemble, strike, extrude or throw the device into a fire.
- Do NOT use the toothbrush if its battery is bulging or has battery to a high-temperature environment.
- Do NOT subject the battery to a high-temperature environment.
- Do NOT use the battery if it has been subjected to moisture.

Before the appliance is discarded, its battery must be removed from it. Before the battery is removed, the appliance must be powered off. The battery shall be disposed of safely.

Recommended tooth brushing method



Move the toothbrush slowly at 45° between the brush and gingiva line. There is no need to manually brush up and down during this process.

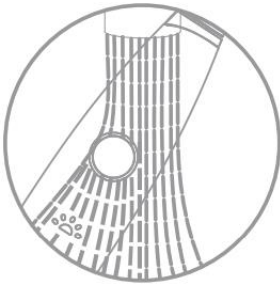


Hold the toothbrush handle gently, move slowly in a circular motion, and please do not apply excessive pressure.



Please gargle with clear water after brushing.

Cleaning and Maintenance



Rinse with tap water and air dry, and do not pull the bristles of the brush head

Product specifications

Product Name	Oclean Sonic Electric Toothbrush
Model	F5002
IP Rating	IPX7
Power of Subject	1.85W
Charger	Type-C direct Recharge
Input	5V $\equiv$ 1A
Service Time*	$\leq$ 180 Days (*)
Battery Capacity	2500mAh (**)
Charging time	$\leq$ 5 hours (***)
Implementation standard	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Validated by 2 brushing processes per day and 2 minutes of each process. (Morning mode)

** The Battery capacity theoretically has a capacity tolerance of $\pm 50\text{mAh}$.

*** It is suggested to adopt the USB charger or 5 $\equiv$ 1A in the phone industry.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

Subject of the declaration:

Title: Sonic Electric Toothbrush

Model / Type: F5002

The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

Directive No. 2014/30/EU

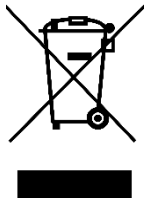
Directive No. 2014/35/EU

Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



+ 420 225 340 111

Dovozce

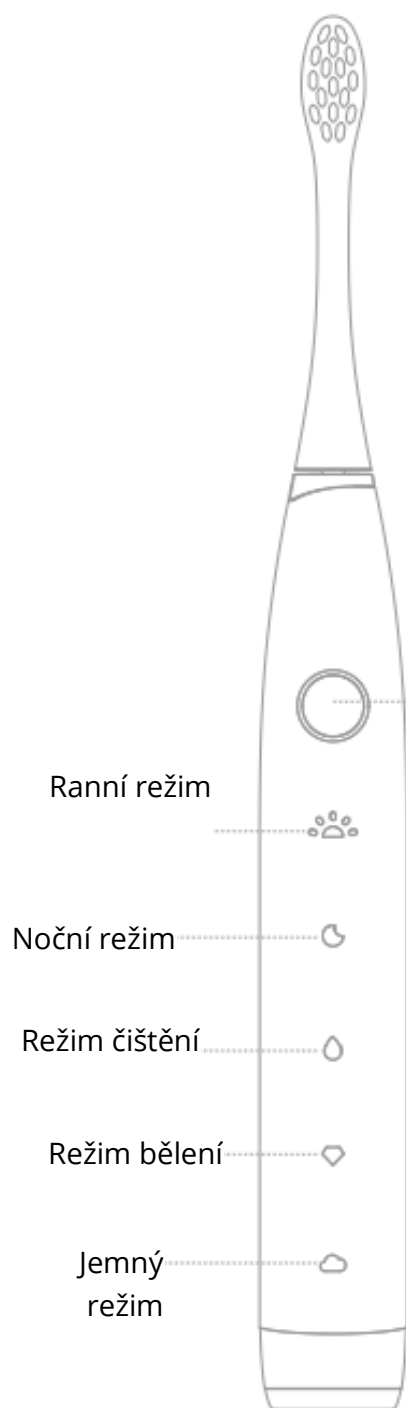
Alza.cz a.s. , Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Důležité bezpečnostní upozornění

- Pokud při prvním použití výrobku dojde v důsledku vysokorychlostního kývání kartáčku k pocitu simulování nebo znecitlivění, nedělejte si starosti, je to normální a pocit postupně zeslábně a zmizí přibližně za 7-14 dní.
- Pokud se kartáček delší dobu nepoužívá (baterie výrobku je bez energie kvůli spotřebě energie v pohotovostním režimu), při opětovném nabíjení zubního kartáčku se indikátor nabíjení nezobrazí, trpělivě počkejte 6-10 minut, abyste obnovili normální nabíjení.
- Pokud je hlavní část zubního kartáčku při nabíjení mírně horká, je to normální. Pokud ucítíte horko, když máte kartáček v ruce, okamžitě přestaňte nabíjet a předejte zubní kartáček k otestování středisku poprodejních služeb společnosti Oclean.
- Výrobek lze používat pouze se speciální kartáčkovou hlavicí pro elektrický zubní kartáček Oclean Sonic. Společnost Oclean nenese odpovědnost za žádné následky způsobené použitím jiných neoficiálních nebo nelicencovaných kartáčkových hlavíc.
- Výrobek se používá pouze k čištění zubů a nesmí se používat k jiným účelům.
- Výrobek je určen pouze jako osobní čistící prostředek. Nedoporučuje se, aby jej používalo více osob současně.
- Výrobek se používá pouze v interiéru, neumisťujte kartáček na delší dobu pod žhavé slunce. Musí být umístěn na suchém a dobře větraném místě s normální teplotou.

Věnujte pozornost osobám s následujícími citlivostmi ústní dutiny

- Osoby, které nedávno podstoupily parodontologický zákrok nebo se podrobují léčbě.
- Jedinci s jinými příznaky v ústech, včetně těch, kteří mají nestabilní zubní náhradu nebo mají trvalé silné krvácení z dásní.
- Ostatní osoby s citlivými a křehkými problémy v ústní dutině. Tento výrobek se nedoporučuje používat u výše uvedené skupiny nebo se před použitím poraďte s profesionálním zubním lékařem.
- Tento produkt není vhodný pro osoby se zdravotním postižením, duševním onemocněním nebo s nedostatkem příslušných zkušeností a znalostí (včetně dětí ve věku 0-12 let). Pokud je nepoužívají pod dohledem svých opatrovníků.



Ovládání tlačítkem ON/OFF

Umožňuje:
krátké stisknutí tlačítka

Režim přepínání:

Do 5 sekund po krátkém stisknutí tlačítka můžete přepínat mezi režimy rychlým krátkým stisknutím, když je indikátor režimu ve stavu "dýchání".

Vypnutí:

1. Opakovaným stisknutím ovládacího tlačítka přejděte do "Soft Mode" a poté opětovným stisknutím tlačítka přístroj vypněte.
2. Po 5 sekundách od stisknutí tlačítka pro zapnutí, když svítí kontrolka jemného režimu, znovu krátce stiskněte tlačítko pro vypnutí přístroje.
3. Tento výrobek se automaticky vypne po 2 minutách provozu po krátkém stisknutí tlačítka ON/OFF.

Připomenutí slabé baterie: Pokud je úroveň nabití baterie nižší než 10 %, kruhová kontrolka tlačítka po krátkém stisknutí tlačítka pro zapnutí zubní kartáčku "bliká červeně".

Návod k použití

Výchozí program čištění

Tento výrobek má pět režimů čištění zubů: Ranní režim, noční režim, režim čištění, režim bělení a jemný režim.

- Ranní režim: ve srovnání s "nočním režimem" je tlak nízký. Jako čistící a pečující nástroj dokáže účinně odstranit zubní plak vzniklý během spánku.
- Noční režim: silným tlakem hloubkově odstraní zbytky jídla a zubního plaku na zubech.
- Režim čištění: splňuje požadavky na rutinní a běžné čištění. V porovnání s "nočním režimem" je tlak poměrně jemný.
- Režim bělení: účinně čistí stopy u těch, kteří mají kuřácké návyky nebo často pijí kávu, čaj apod.
- Jemný režim: chrání zdraví dásní a zároveň plní základní funkci nebo odstraňuje zubní plak u osob s ústní alergií.

Nabíjení s přímým připojením typu C

Otevřete spodní kryt elektrického zubního kartáčku, připojte rozhraní typu C do portu ve spodní části zubního kartáčku, připojte jeden konec rozhraní USB ke zdroji napájení, kruhová kontrolka tlačítka bliká bíle, což znamená, že se zubní kartáček nabíjí.

Proces nabíjení

Stav nabíjení: kruhová kontrolka tlačítka svítí bíle a bliká.

První použití

Uživatel může zubní kartáček nabíjet v závislosti na své potřebě výdrže baterie, aby zajistil běžné používání tohoto výrobku.

Nízká baterie

Když je úroveň baterie nižší než 10 %, kruhová kontrolka po krátkém stisknutí tlačítka pro zapnutí zubního kartáčku červeně bliká.

Bezpečnostní opatření

Baterii nemohou vyměnit sami uživatelé, mohou ji vyměnit pouze pracovníci zákaznického centra autorizovaní společností Oclean, nespecializovaní pracovníci nemohou výrobek sami demontovat, jinak se uživatel automaticky vzdává záruky.

Zubní kartáček Oclean nabíjejte pomocí nabíječky mobilního telefonu 5V/1A nebo 5V/2A.

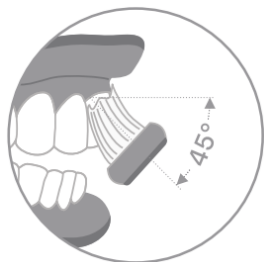
Mezi tyto nabíječky mobilních telefonů patří nabíječka pro iPhone, nabíječka pro tablet atd. Pokud je nabíjecí proud nižší než 1 A, může to způsobit prodloužení doby nabíjení, pokud nabíjíte zubní kartáček nabíječkou mobilního telefonu s napětím vyšším než 5 V, může to způsobit poškození obvodu nabíječky.



- Příklad: NEROZEBÍREJTE, neporušujte, nevytlačujte ani nevhazujte do ohně.
- Zubní kartáček NEPOUŽÍVEJTE, pokud je jeho baterie vybitá nebo pokud je baterie vystavena vysoké teplotě.
- Nevystavujte baterii působení vysokých teplot.
- Nepoužívejte baterii, pokud byla vystavena vlhkosti.

Před vyřazením spotřebiče je nutné z něj vyjmout baterii. Před vyjmutím baterie musí být spotřebič vypnutý. Baterie musí být bezpečně zlikvidována.

Doporučená metoda čištění zubů



Zubním kartáčkem pohybujte pomalu pod úhlem 45° mezi kartáčkem a linií dásní. Během tohoto procesu není třeba kartáček ručně čistit nahoru a dolů.

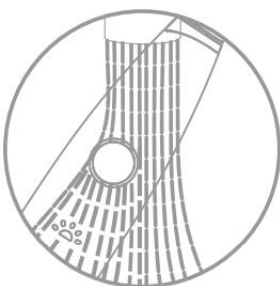


Držte rukojeť zubního kartáčku jemně, pohybujte pomalu krouživými pohyby a nevyvíjejte nadměrný tlak.



Po čištění zubů kloktejte čistou vodou.

Čištění a údržba



Opláchněte kartáček vodou z vodovodu a vysušte na vzduchu, přičemž za štětiny hlavy kartáčku netahejte.

Specifikace produktu

Název produktu	Sonický elektrický zubní kartáček Oclean
Model	F5002
Stupeň krytí IP	IPX7
Napájení	1.85W
Nabíjení	Přímé dobíjení typu C
Vstup	5V1A $\equiv$
Servisní čas*	≤ 180 dní (*)
Kapacita baterie	2500 mAh (**)
Doba nabíjení	≤ 5 hodin (***)
Prováděcí norma	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Ověřeno 2 procesy čištění za den a 2 minuty každého procesu. (Ranní režim)

** Kapacita baterie má teoretickou toleranci kapacity ± 50 mAh.

*** Doporučuje se přijmout nabíječku USB nebo 5 1A $\equiv$.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

CIN: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: Sonický elektrický zubní kartáček

Model / typ: F5002

Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnících):

Směrnice č. 2014/30/EU

Směrnice č. 2014/35/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19 / EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k prístroju, obráťte sa na linku služieb zákazníkom.

✉ www.alza.sk/kontakt

☎ +421 257 101 800

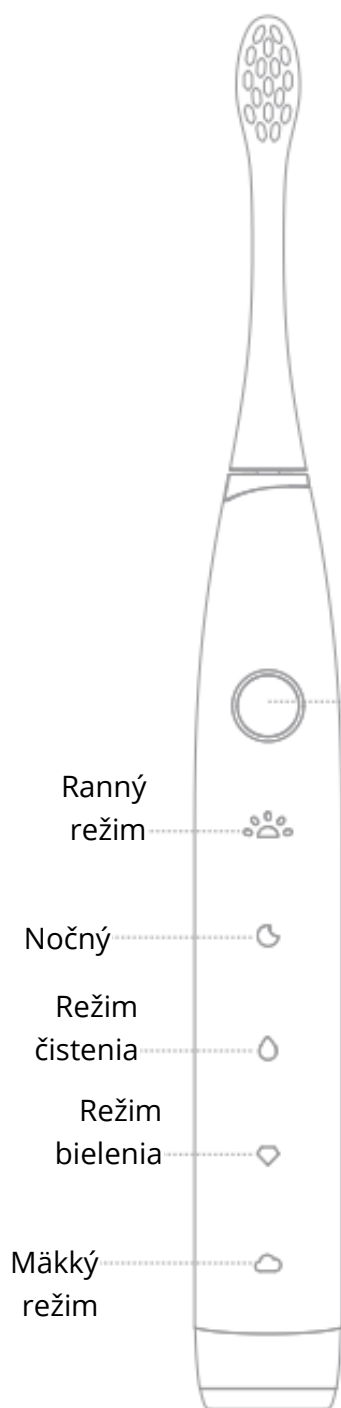
Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Dôležité bezpečnostné upozornenia

- Ak pri prvom použití výrobku pocítite brnenie alebo znecitlivenie spôsobené rýchlym kmitaním kefky, nebojte sa, je to normálne a tento pocit sa postupne zmenší a zmizne približne za 7 – 14 dní.
- Ak sa zubná kefka dlhší čas nepoužíva (batéria výrobku je bez energie z dôvodu spotreby energie v pohotovostnom režime), po opätovnom nabití zubnej kefky sa indikátor nabíjania nezobrazí, trpezlivo počkajte 6 – 10 minút, aby sa obnovilo normálne nabíjanie.
- Ak je hlavná časť zubnej kefky pri nabíjaní mierne zohriata, je to normálne. Ak pocítite horúčavu, okamžite prestaňte nabíjať a odovzdajte zubnú kefku na testovanie popredajnému servisnému stredisku spoločnosti Oclean.
- Výrobok sa môže používať len so špeciálnou hlavicom pre elektrickú zubnú kefku Oclean Sonic. Spoločnosť Oclean nezodpovedá za žiadne následky spôsobené používaním iných neoficiálnych alebo nelicencovaných hlavíc kefiek.
- Výrobok sa používa len na čistenie zubov a nesmie sa používať na iné účely.
- Výrobok je určený len na osobné čistenie. Neodporúča sa, aby ho používala viac ako jedna osoba súčasne.
- Výrobok sa má používať len v interiéri, neumiestňujte kefu na dlhší čas na horúce slnko. Musí byť umiestnený na suchom a dobre vetranom mieste s normálnou teplotou.

Pozornosť by sa mala venovať osobám s týmito stavmi citlivosti ústnej dutiny

- Ľudia, ktorí nedávno podstúpili parodontálnu operáciu alebo sa liečia.
- Jedinci s inými príznakmi v ústach vrátane tých, ktorí majú nestabilnú zubnú náhradu alebo majú pretrvávajúce silné krvácanie z ďasien.
- Ostatné osoby s citlivými a chýlostivými problémami v ústnej dutine. Tento výrobok sa neodporúča používať v uvedenej skupine alebo sa pred použitím poraďte so zubným lekárom.
- Tento výrobok nie je vhodný pre osoby so zdravotným postihnutím, duševnou chorobou alebo nedostatkom príslušných skúseností a znalostí (vrátane detí vo veku 0 – 12 rokov) ak sa nepoužívajú pod dohľadom opatrovateľov.



Ovládanie tlačidlom ON/OFF

Umožňuje:
krátke stlačenie tlačidla

Režim prepínania:
Medzi režimami môžete prepínať rýchlym krátkym stlačením tlačidla do 5 sekúnd, keď je indikátor režimu v stave „dýchanie“.

Vypnutie:

1. Tento výrobok môžete vypnúť opätovným stlačením tlačidla krátko po krátkom krúživom stlačení tlačidla, kým tento výrobok nebude fungovať v „šetrnom režime“.
2. Tento výrobok možno vypnúť opätovným krátkym stlačením tlačidla, keď je indikátor režimu v stave „normálne zapnutý“, a to do 5 sekúnd po krátkom stlačení tlačidla na spustenie zubnej kefky.
3. Tento výrobok sa automaticky vypne po 2 minútach prevádzky po krátkom stlačení tlačidla štart.

Upozornenie na slabú batériu: ak je úroveň nabitia batérie nižšia ako 10 %, kruhové svetlo tlačidla „bliká červeno“, keď krátko stlačíte tlačidlo na zapnutie zubnej kefky.

Návod na použitie

Predvolený program čistenia

Tento výrobok má päť režimov čistenia: ranný režim, nočný režim, čistiaci režim, bieliaci režim a jemný režim.

- Ranný režim: v porovnaní s „nočným režimom“ je tlak nízky. Ako nástroj na čistenie a starostlivosť dokáže účinne odstrániť zubný povlak, ktorý sa tvorí počas spánku.
- Nočný režim: silný tlak hĺbkovo odstraňuje zvyšky jedla a zubný povlak na zuboch.
- Režim čistenia: spĺňa požiadavky na bežné a normálne čistenie. V porovnaní s „nočným režimom“ je tlak relatívne jemný.
- Režim bielenia: účinne čistí stopy pigmentácie u tých, ktorí fajčia alebo často pijú kávu, čaj atď.
- Mäkký režim: chráni zdravie ďasien a zároveň plní základnú funkciu alebo odstraňuje zubný povlak u ľudí s ústnymi alergiami.

Nabíjanie pomocou priameho pripojenia typu C

Otvorte spodný kryt elektrickej zubnej kefky, pripojte rozhranie typu C k portu v spodnej časti zubnej kefky, pripojte jeden koniec rozhrania USB k zdroju napájania, kruhové tlačidlo bliká bielo, čo znamená, že sa zubná kefka nabíja.

Proces nabíjania

Stav nabíjania: kruhové svetlo tlačidla je biele a bliká.

Prvé použitie

Používateľ môže zubnú kefku nabíjať v závislosti od potreby životnosti batérie, aby sa zabezpečilo bežné používanie tohto výrobku.

Postup podávania žiadostí

Keď je úroveň nabitia batérie nižšia ako 10 %, kruhový indikátor tlačidla je po krátkom stlačení tlačidla na zapnutie zubnej kefky v stave „červeného blikania“.

Bezpečnostné opatrenia

Batériu nemôže vymeniť používateľ, môže ju vymeniť len autorizovaný zákaznícky servis spoločnosti Oclean, neodborný personál nemôže výrobok sám demontovať, inak sa má za to, že sa používateľ automaticky vzdal záruky.

Zubnú kefku Oclean nabíjajte pomocou nabíjačky mobilného telefónu 5 V/1 A alebo 5 V/2 A.

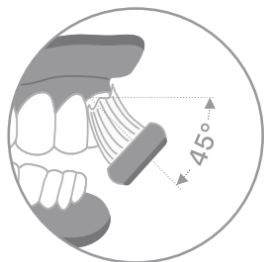
Medzi tieto nabíjačky mobilných telefónov patrí nabíjačka na iPhone, nabíjačka na tablet atď. Ak je nabíjací prúd nižší ako 1 A, môže to spôsobiť predĺženie času nabíjania, ak zubnú kefku nabíjate nabíjačkou mobilného telefónu s napätím vyšším ako 5 V, môže to spôsobiť poškodenie obvodu nabíjačky.



- Spotrebič NEDEMONTUJTE, nelámte, nestláčajte ani nevhadzujte do ohňa.
- Zubnú kefku NEPOUŽÍVAJTE, ak je jej batéria vypuklá alebo ak je batéria vystavená vysokej teplote.
- Nevystavujte batériu vysokým teplotám.
- Batériu nepoužívajte, ak bola vystavená vlhkosti.

Pred likvidáciou batérie ju treba zo spotrebiča vybrať. Pred vybratím batérie musí byť spotrebič vypnutý. Batéria sa musí bezpečne zlikvidovať.

Odporúčaná metóda čistenia zubov



Pomaly pohybujte zubnou kefkou pod uhlom 45° medzi zubnou kefkou a líniou ďasien. Počas tohto procesu nie je potrebné ručne čistiť kefkou nahor a nadol.

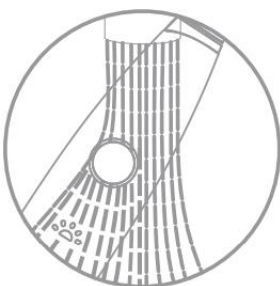


Rukoväť zubnej kefky držte jemne, pohybujte ňou pomaly krúživými pohybmi a nevyvíjajte nadmerný tlak.



Po vyčistení zubov kloktajte čistou vodou.

Čistenie a údržba



Opláchnite zubnú kefku vodou z vodovodu a vysušte ju na vzduchu bez ťahania za štetiny hlavice kefky.

Špecifikácia produktu

Názov produktu	Sonická elektrická zubná kefka Oclean
Model	F5002
Stupeň ochrany IP	IPX7
Výkon	1,85 W
Spôsob nabíjania	Priame nabíjanie typu C
Prístup	5 V 1 A---
Čas prevádzky*	≤ 180 dní (*)
Kapacita batérie	2 500 mAh (**)
Čas nabíjania	≤ 5 hodín (***)
Implementácia normy	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Overené 2 procesy čistenia zubov denne a 2 minúty každého procesu. (Ranný režim)

** Kapacita batérie má teoretickú toleranciu kapacity ± 50 mAh.

*** V telefónnom priemysle sa odporúča prijať nabíjačku USB alebo 5 1A. ---

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený na Alza.cz sa vzťahuje 2-ročná záruka. V prípade potreby opravy alebo iného servisu počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za porušenie záruky, pre ktoré nie je možné uznať reklamáciu, sa považuje:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku v dôsledku živeľnej pohromy, zásahu neoprávnenej osoby alebo mechanického zavinenia kupujúceho (napr. počas prepravy, čistenia nesprávnymi prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), nesprávne napájacie alebo vstupné napätie a nesprávna polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku oproti zakúpenému dizajnu alebo použiť neoriginálne diely.

Vyhlásenie o zhode EÚ

Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

CIN: 27082440

Predmet vyhlásenia:

Názov: Sonická elektrická zubná kefka

Model/typ: F5002

Uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):

Smernica 2014/30/EU

Smernica 2014/35/EU

Smernica 2011/65/EU v znení smernice 2015/863/EU



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE – 2012/19/EU). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odnieť na verejné zberné miesto recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou odpadu z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.

✉ www.alza.hu/kapcsolat

☎ +36-1-701-1111

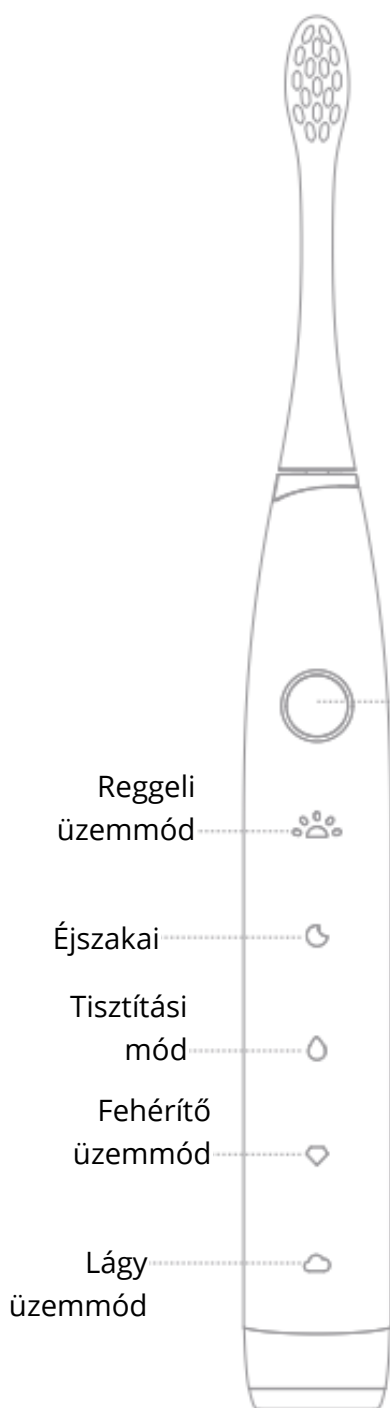
Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Fontos biztonsági figyelmeztetés

- Amikor először használja a terméket, a kefe nagy sebességű lengése miatt, ha úgy érzi, hogy szimulál vagy zsibbad, kérjük, ne aggódjon, ez normális, és az érzés gyengül és fokozatosan eltűnik körülbelül 7-14 nap alatt.
- Ha hosszú ideig nem használja (a termék akkumulátorának nincs energiája a készenléti energiafogyasztás miatt), amikor a fogkefe töltése során a töltésjelző nem jelenik meg, kérjük, várjon 6-10 percet türelmesen, akkor a normál töltés helyreállhat.
- Ha a fogkefe fő része töltés közben kissé felforrósodik, az normális. Ha kezével forróságot érez, kérjük, azonnal állítsa le a töltést, és küldje be a fogkefét az Oclean vevőszolgálati központjába vizsgálatra.
- A termék csak az Oclean Sonic elektromos fogkeféhez való speciális kefefefejet tudja használni. Az Oclean nem vállal felelősséget minden olyan következményért, amelyet más nem hivatalos vagy nem engedélyezett kefefejek használata okoz.
- A termék kizárólag fogtisztításra szolgál, és nem használható más célra.
- A termék kizárólag személyes tisztítószerként szolgál. Nem ajánlott, hogy egyszerre több személy használja.
- A termék csak beltérben használható, ne tegye a fogkefét hosszú időre a tűző nap alá. Száraz, jól szellőző, normál hőmérsékletű helyre kell helyezni.

Figyelmet kell fordítani a következő szájüregi érzékenységekben szenvedőkre

- Azok, akik nemrégiben estek át parodontális műtéten, vagy kezelés alatt állnak.
- A szájban egyéb tüneteket mutató egyének, beleértve azokat, akiknek instabil a műfogsoruk vagy tartósan erős vérzésük van az ínyből.
- Más érzékeny és törékeny szájüregi problémákkal küzdő egyének. Ez a termék nem ajánlott a fenti csoportnak, vagy használat előtt konzultáljon szakképzett fogorvossal.
- Ez a termék nem alkalmas fogyatékkal élő, mentális betegségben szenvedő, illetve a megfelelő tapasztalatok és ismeretek hiányával rendelkező személyek számára (beleértve a 0-12 éves gyermekeket is). Kivéve, ha gondviselőik felügyelete mellett használják.



ON/OFF gomb vezérlés

Engedélyezi:
nyomja meg röviden a gombot

Kapcsolási mód:
A gomb rövid megnyomását követő 5 másodpercen belül a gomb gyors rövid megnyomásával válthat az üzemmódok között, amikor az üzemmódjelző "lélegző fény" állapotban van.

Kikapcsolás:

1. A terméket kikapcsolhatja a gomb ismételt rövid megnyomásával, miután körkörös rövid ideig nyomta a gombot, amíg a termék "lágyszállapban" nem működik.
2. A termék kikapcsolható a gomb ismételt rövid megnyomásával, amikor az üzemmódjelző a "normál bekapcsolt" állapotban van, a fogkefe bekapcsolását követő 5 másodpercen belül.
3. Ez a termék automatikusan kikapcsol, miután 2 percig működött, miután röviden megnyomta a gombot az indításhoz.

Alacsony akkumulátor-émlekeztető: Ha az akkumulátor töltöttségi szintje 10%-nál alacsonyabb, a gomb kör alakú lámpa "pirosan villogó" állapotba kerül, miután röviden megnyomta a gombot a fogkefe bekapcsolásához.

Használati utasítás

Alapértelmezett kefék program

Öt fogmosási mód van beépítve ebbe a termékbe: Reggeli üzemmód, éjszakai üzemmód, tisztító üzemmód, fehérítő üzemmód és lágy üzemmód.

- Reggeli üzemmód: az "éjszakai üzemmódhoz" képest a nyomás alacsony. Tisztító és ápoló eszközként hatékonyan eltávolítja az alvás során keletkezett foglepedéket.
- Éjszakai üzemmód: nagy nyomással mélyen eltávolítja a fogakon lévő ételmaradékokat és a foglepedéket.
- Tisztítási mód: megfelel a rutin és a szokásos tisztítás követelményeinek. Az "éjszakai üzemmóddal" összehasonlítva a nyomás viszonylag gyengéd.
- Fehérítő üzemmód: hatékonyan tisztítja a harapásnyomokat azoknál, akik dohányzási szokásokkal rendelkeznek vagy gyakran kávéznak, teáznak stb.
- Lágy üzemmód: védi az íny egészségét, miközben alapvető funkciót lát el, illetve eltávolítja a foglepedéket azoknál, akiknek szájüregi allergiájuk van.

C-típusú közvetlen csatlakoztatású töltés

Nyissa ki az elektromos fogkefe alsó fedelét, csatlakoztassa a C típusú interfészt a fogkefe alján lévő portba, csatlakoztassa az USB-interfész egyik végét a tápegységhez, a gomb kör alakú lámpa féhéren villog, és ez jelzi, hogy a fogkefe töltése folyamatban van.

Töltési folyamat

Töltési állapot: a gomb kör alakú lámpája féhéren világít és villog.

Első használat

A felhasználó a termék normál használatának biztosítása érdekében az akkumulátor élettartamának függvényében töltheti fel a fogkefét.

Jelentkezési folyamat

Ha az akkumulátor töltöttségi szintje 10%-nál alacsonyabb, a gomb kör alakú lámpa "pirosan villogó" állapotban van, miután a fogkefe bekapcsolásához röviden megnyomta a gombot.

Óvintézkedések

Az akkumulátort a felhasználók maguk nem cserélhetik ki, azt csak az Oclean által felhatalmazott ügyfélközpontban dolgozó személyzet cserélheti ki, a nem szakképzett személyzet nem szerelheti szét a terméket saját maga, különben úgy tekintik, hogy a felhasználó automatikusan lemond a garanciáról.

Kérjük, töltsd az Oclean fogkefét 5V/1A vagy 5V/2A mobiltelefon-töltővel.

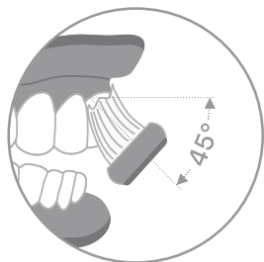
Ilyen mobiltelefon töltő például iPhone töltő, tablet töltő stb. Ha a töltőáram alacsonyabb, mint 1A, ez a töltési idő meghosszabbodását okozhatja, ha a fogkefét 5V-nál nagyobb feszültségű mobiltelefon-töltővel tölti, ez a töltőáramkör károsodását okozhatja.



- NE szedje szét, ne üsse meg, ne préselje ki, és ne dobja tűzbe a készüléket.
- NE használja a fogkefét, ha az akkumulátora kidudorodik, vagy ha az akkumulátort magas hőmérsékletű környezetnek tette ki.
- NE tegye ki az akkumulátort magas hőmérsékletű környezetnek.
- NE használja az akkumulátort, ha nedvességnek volt kitéve.

Mielőtt a készüléket kidobja, az akkumulátort ki kell venni belőle. Az akkumulátor eltávolítása előtt a készüléket ki kell kapcsolni. Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.

Ajánlott fogmosási módszer



A fogkefét lassan, 45°-os szögben mozgassa a kefe és az íny vonalában. Ennek során nem szükséges kézzel fel és le kefélni.

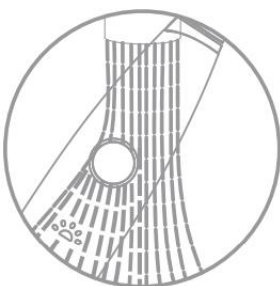


Óvatosan fogja meg a fogkefe nyelét, lassan, körkörös mozdulatokkal mozogjon, és ne gyakoroljon túlzott nyomást.



Kérjük, fogmosás után tiszta vízzel gargalizáljon.

Tisztítás és karbantartás



Öblítse le csapvízzel és szárítsa meg a levegőn, és ne húzza meg a kefefej sörtéit.

Termékleírások

Termék neve	Oclean Sonic elektromos fogkefe
Modell	F5002
IP-besorolás	IPX7
Az alany hatalma	1.85W
Váltó	C típusú közvetlen újratöltés
Bemenet	5V1A $\equiv$
Szolgáltatási idő*	≤ 180 nap (*)
Az akkumulátor kapacitása	2500mAh (**)
Töltési idő	≤ 5 óra (***)
Végrehajtási szabvány	GB 4706.1-2005 GB 4706.59-2008

* Naponta 2 kefézési folyamattal és 2 percenként 2 perccel validálva. (Reggeli üzemmód)

** Az akkumulátor kapacitása elméletileg ± 50 mAh kapacitástűréssel rendelkezik.

*** Javasoljuk, hogy fogadjon el USB-töltőt vagy 5 1A-t $\equiv$ a telefoniparban.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülés (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

CIN: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Cím: Cím: Sonic elektromos fogkefe

Modell / típus: F5002

A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:

2014/30/EU irányelv

2014/35/EU irányelv

A 2015/863/EU módosított 2011/65/EU irányelv



WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.

